

## DONNERSTAG, 29. MAI

Welcome im Festsaal, ab 18:00

Mit einer Projektvorstellung *Saga-Übersetzung* von Zarah Rosenbaum, Jaqueline Kase und Julia Keuer und einem literarischen Pub Quiz.

Danach laden wir zu einer Nachtwächter Tour ein.

Anmeldungen bitte an [skkbonn2025@gmail.com](mailto:skkbonn2025@gmail.com).

## ALLGEMEINE INFOS

Der Kongress findet im Hauptgebäude der Universität statt, in Laufweite zum Hauptbahnhof.



## FREITAG, 30. MAI

Hörsaal V (Hauptgebäude)

### 9:30 Raum und Macht

**Simon Wiener** (Bonn): Offene Stadt - Begrenzter Raum. Erinnerungsräume bei Teju Cole und W. G. Sebald

**Rebecca Engstler** (Heidelberg): Erinnerung als Grenzerfahrung – Wechselspiele äußerer und innerer Transiträume in Abbas Khiders *Der Erinnerungsfälscher*

**Serena Obkircher** (Innsbruck): Sprache, Raum, Macht: Grenzüberschreitungen in *Minihorror* von Barbi Marković

Kaffeepause (30 Min.)

### 11:30 Natur // Kultur (I)

**Nan Makarova** (Paderborn): Tentacle and Kelpie Stew, prepared with Undine. Monster, Fleisch und die Grenzen des Essbaren in *Delicious in Dungeon*

**Rebecca Diester** (Wuppertal): Multispecies Entanglement – Einblicke in die Extinction Studies

**Kristina M. Strauß** (Salzburg): Beneath the Waves: Narrative Structure and Affective Ecology in *Pod*

Mittagspause (60 Min.)

### 14:00 Natur // Kultur (II)

**Rachael Norman** (Bonn): Nature Writing in the Capitalocene: Dismantling the Human/Nature Dichotomy in Han Kang's *The Vegetarian* and Ursula K Le Guin's *The Word for World is Forest*

**Dorié Schafigh** (Bonn): "I am rooted, but I flow". Nomadische Subjektivität in Virginia Woolfs *The Waves* und Kim de l'Horizons *Blutbuch*

Pause (30 Min.)

### 15:30 Textuelle Grenzen

**Mariia Bobokhonova** (Frankfurt): *Le temps qui se déroule*: Text - und Erinnerungsgrenzen in Vladimir Nabokovs „Der Kreis“

**Leonard Glenz** (Frankfurt): Ent-GrenZungen: Poetiken der Hybridität in Walter Moers' *Die Stadt der Träumenden Bücher*

16:45 SKK Board Vernetzungstreffen (Festsaal)

## FREITAG, 30. MAI

Hörsaal VI (Hauptgebäude)

### 9:30 Übersetzung

**Anna Thommes** (Frankfurt): Sonne from Ort – Multipler Grenzverkehr und Gartenarbeit in Uljana Wolfs Übersetzungspoetik

**Aleksandr Kuznetsov** (Frankfurt): Ambivalente Syntagmen in Anna Achmatowas *Requiem* als Aufgabe der Übersetzung und Interlingualität

**Miriam Pfeiffer** (Jena): Zeitgenössische Mapuchelyrik – Liliana Ancalaos literarische Selbstverortung zwischen zwei Sprachen

Kaffeepause (30 Min.)

### 11:30 Grenzwesen

**Laura Griss** (Wien): Von der Frau zur Pflanze: Emanzipatorischer Akt oder verzweifelte Flucht vor dem Patriarchat?

**Lucas Shiller** (HU Berlin): Death in the Mirror. The Vampire as a Liminal and Mimetic Figure

**An-Chun Cheng** (Göttingen): Zwischen Traum und Wirklichkeit: Die Krise des poetischen Subjekts bei Friedrich Hölderlin und Lu Xun

Mittagspause (60 Min.)

### 14:00 Grenzen überschreiten und überschreiben

**Jo Scherer** (Bonn): Grenzgänger\*innen der Synthese. Marie von Ebner-Eschenbachs Poetologie der Unzulänglichkeit

**Nadjeschda Müller** (Bonn): Grenzen und Grenzüberschreitung in den *Offenbarungen* der Katharina Tucher

Pause (30 Min.)

### 15:30 Inter- und Transmedialität

**Thomas Nippel** (Köln): Erzähler und Maler – Literarische Inszenierung von Malerei in Ryūnosuke Akutagawas *Jigokuhen*

**Alida Krüger** (Bonn/ St. Andrews): Lines, Liminality and Mailing Lists. Forms of Indeterminacy in Eastern European Fluxus

16:45 SKK Board Vernetzungstreffen (Festsaal)

## SAMSTAG, 31. MAI

Hörsaal V (Hauptgebäude)

### 9:30 Zwischen Zeichen und Zeiten

**Lena Sophie Eckgold** (Bonn/ St. Andrews): Schreiben über Bäume, Schreiben mit Bäumen, Schreiben auf Bäumen – Katie Holtens *About Trees*

**Nils Jendrik Tegethoff** (Frankfurt): Anne Carsons *Antigonick* – Übersetzung und Grenzüberschreitung

*Kaffeepause* (30 Min.)

### 11:00 Digital Humanities

**Marlene Haslinger-Fenzl** (Wien): *(Not) a classic*: Grenzlinien des Klassikergenres auf digitalen Buchplattformen

**Verena Schmitt, Lukas Kagerer** (Halle-Wittenberg): Ist *Middlesex* überhaupt ein Inter\* Text? – eine digitale Analyse

*Mittagspause* (60 Min.)

### 13:00 Game Studies

**Yijie Wang** (Heidelberg): Interaktive Narration und ludisches Spiel: Wo verläuft die Grenze?

**Max Kaplan** (FU Berlin): Intermedial ludicity: crossing the boundary between the novel and the video game in Gabrielle Zevin's *Tomorrow, and Tomorrow, and Tomorrow* (2022)

### 14:00 Gemeinsamer Abschluss (Festsaal)

## SAMSTAG, 31. MAI

Hörsaal VI (Hauptgebäude)

### 9:30 Bühnen und Grenzen

**Aleksandra Kechedzhieva** (Bochum/ Köln): *O Wort, du Wort, das mir fehlt!* Moses als Grenzgänger: Sprache, Musik und die Grenzen der Monotheismus-Vermittlung in Arnold Schönbergs Oper *Moses und Aron*

**Lena Meyerhoff** (Frankfurt): Morphologie des zeitgenössischen Dramas

*Kaffeepause* (30 Min.)

### 11:00 Identitätskonstruktion und Grenze

**Jennifer Brodt** (Köln): Ester – Medienübergreifende Darstellungen einer biblischen Frauenfigur

**Freya Werner** (FU Berlin): Fluide Identität und lyrische Grenzüberschreitung bei Gloria Anzaldúa

*Mittagspause* (60 Min.)

### 13:00 Rhizome und Netzwerke

**Dounia Bennis** (Köln): Rhizomatische Strukturen in Maryse Condés *Traversée de la Mangrove* und Jorge Luis Borges' „El jardín de senderos que se bifurcan“

**Carlotta Rust** (Köln): Grenzauflösung und Netzwerke. Sorgezentrierte Gesellschaft und das Schreiben darüber in Luise Meiers *Hyphen*

### 14:00 Gemeinsamer Abschluss (Festsaal)

# SKK 2025

## LITERATUR UND GRENZEN



... ENTANGLEMENT • HYBRIDITÄT  
• DEKONSTRUKTION • RHIZOM • HETEROTOPIEN  
• INTERTEXTUALITÄT • INTERMEDIALITÄT • TRANSMEDIALITÄT •  
UNÜBERSETZBARKEIT • DIASPORA • DETERRITORIALISIERUNG  
• WELTLITERATUR • ANTHROPOZÄN • POSTHUMANISMUS • ECOCRITICISM  
• MEMORY STUDIES • QUEER STUDIES • POSTCOLONIAL TURN ...

29.05.2025-31.05.2025

UNIVERSITÄT BONN